

- * Zware en bijzondere transporten
- * Verhuur van mobiele kranen voor ieder doel
- * Montage- en demontagewerk in staal en beton
- * Uitvoering van hijs- en sloopwerken
- * Plaatsen van machines, ketels en reservoirs
- * Verhuur van compressoren en pneumatische werktuigen
- * Bergen van zware lasten
- * Verhuur van rijplaten



INTERNATIONAAL TRANSPORTBEDRIJF
W. DABEKAUSEN N.V.

BEEK (L.) HOLLAND

TELEFOON: 04402-385 en 783 (dag en nacht bereikbaar)

Kantoren, garage en werkplaatsen: Stationsstraat 14

INTERNATIONAAL TRANSPORTBEDRIJF
W. DABEKAUSEN N.V.
TEL. 04402-385-783 BEEK L. HOLLAND

Ter inleiding

De technische ontwikkeling, welke vooral de laatste jaren een steeds grotere vlucht heeft genomen, is ook aan ons bedrijf niet zonder meer voorbij gegaan.

Wij achten ons gelukkig in de gelegenheid te zijn geweest, deze evolutie op het gebied van **ABNORMAAL WEGTRANSPORT** en **HIJSWERK** op de voet te hebben kunnen volgen.

Te beginnen met het laatste heeft de praktijk bewezen dat bij montage en demontage van machines, apparaten, ketels, staalconstructies, bruggenbouw (b.v. voorgespannen betonbalken) enz. uitermate economisch gewerkt kan worden, door gebruik te maken van **MOBIELE HIJSKRANEN**.

Belangrijke kostenbesparingen worden immers verkregen door de aanmaak in zo groot mogelijke delen in fabriek of werkplaats en door vervolgens op de plaats van bestemming met behulp van *mobile kranen* te monteren.

Om in deze behoeften te voorzien, hebben wij de beschikking over diverse mobiele kranen o.a. van 6, 8, 10, 20 ton hijsvermogen, terwijl bovendien onze grootste kraan een capaciteit heeft van ca. 45 ton met een giek lengte van 12 m., opvoerbaar tot 52 m.

Deze ingenieuze machines, voorzien van de nieuwste vindingen, bediend door zeer vakkundig en ervaren personeel, stellen ons in staat om zelfs de meest vreemdsoortige hijs- en montage-opdrachten, zowel in binnen- als buitenland, snel en accuraat uit te voeren.

Wat **ABNORMALE** en **BIJZONDERE WEGTRANSPORTEN** betreft, neemt onze onderneming in ons land een vooraanstaande plaats in.

In ons bijna 40 jarig bestaan hebben wij een gespecialiseerd bedrijf opgebouwd dat, ook van en naar het buitenland, vrijwel iedere opdracht kan uitvoeren op het gebied van zware en/of bijzondere machinetransporten.

Wij beschikken over opleggers en aanhangwagens voor het transport van zeer lang materiaal, machinewagens met lage laadvloer speciaal voor ondeelbare ladingen, alsmede een door ons ontworpen transportwagen voor het vervoer van transformatoren en alle soorten machines tot een gewicht-eenheid van 200 ton!

Onze jarenlange ervaring staat borg voor strikte uitvoering van zelfs de moeilijkste transporten.

Gaatne vragen wij Uw aandacht voor de vele mogelijkheden welke ons bedrijf U bieden kan en waarvan wij U op de volgende bladzijden trachten, in kort bestek, enig inzicht te geven.

Steeds zijn wij bereid U met alle gewenste inlichtingen en adviezen van dienst te zijn, zonder dat dit U enige verplichting oplegt. Bespreek daarom Uw transport- en hijsproblemen met ons en wij verzekeren U, dat ook voor Uw geval de meest efficiënte en economische oplossing gevonden zal worden.

Zür Einleitung

Die technische Entwicklung auf dem Gebiet von Transport-, Hebe- und Schlepparbeiten, welche zumal in den letzten Jahren einen mächtigen Aufschwung erlebt hat, ist auch an unserem Spezialbetrieb nicht ohne merkbare Folgen vorübergegangen.

Wir können die überaus günstige Feststellung machen, dass wir immer in der Lage gewesen sind, dieser Entwicklung auf obigem Gebiet genauestens zu folgen.

So hat die Praxis — was Hebearbeiten betrifft — bewiesen, dass bei Montage und Demontage von schweren und schwersten Maschinen, Apparaten, Kesseln, Behältern, Stahlkonstruktionen aller Art (z.B. aus Spannbeton bergestellten Betonbalken) u.s.w. durch Benützung von mobilen Hebekränen überaus vorteilhaft gearbeitet werden kann. Bekanntlich können doch erhebliche Kosten eingespart werden, durch die Herstellung der Konstruktionsteile in grösstmöglichen Abmessungen in der Fabrik oder Werkstätte und Montage an Ort und Stelle mit Hilfe von mobilen Kränen.

Um allen Ansprüchen genügen zu können, verfügen wir über verschiedene mobile Kräne, u.a. von 6, 8, 10 und 20 Tonnen Hebeleistung, während darüber hinaus unser grösster Kran eine Kapazität von etwa 45 Tonnen und einen Ausleger von 52 M. hat.

Diese ingeniosen Maschinen, an denen die neuesten Erfindungen verwertet worden sind und die von sachverständigem und erfahrenem Personal bedient werden, ermöglichen es uns Hebe- und Montageaufträge praktisch aller Art und Grösse, sowohl im In- wie im Ausland, sicher und schnell auszuführen.

Auf dem Gebiet von Sonder- und Spezialtransporten nimmt unser Unternehmen in unserem Lande eine hervorragende Stellung ein.

In der Zeit unseres fast 40-jährigen Bestehens haben wir ein Transportunternehmen aufgebaut, das, auch im internationalen Verkehr, nahezu jeden Auftrag ausführen kann, sowohl für den Transport von schwersten wie von aussergewöhnlichen Maschinen.

Wir verfügen über Sattelschlepper und Anhänger für sehr lange Ladungen; über Spezialmaschinenwagen mit niedriger Ladefläche für grosse Ladungen aus einem Stück, sowie über einen von uns entworfenen Transportwagen für den Transport von Transformatoren, Apparaten und Maschinen aller Art mit einem Gewicht bis zu 200 Tonnen!

Unsere jahrzehntelange Erfahrung bietet die absolute Gewähr für pünktlichste Ausführung der sogar schwierigsten Transporte.

Auf den nächsten Seiten, wollen wir versuchen Ihnen einen kurzen Einblick in die vielen Möglichkeiten zu geben, mit denen unser Betrieb Ihnen bei eventuellen Hebe- und Montagearbeiten und Spezialtransporten im weitesten Sinne behilflich sein könnte.

Abschliessend möchten wir uns Ihnen empfehlen und wir sind stets gerne dazu bereit, Ihnen alle erforderlichen, sachdienlichen Informationen ausführlich zugehen zu lassen.

Introduction

Les progrès de la technique, dont l'essor a été particulièrement considérable au cours de ces années, n'ont pas laissé d'imprimer également leur marque sur notre entreprise et nous nous estimons heureux d'avoir pu suivre pas à pas cette évolution dans le domaine des transports spéciaux par route et dans celui des opérations de levage et de manutention.

En ce qui concerne cette dernière technique, la pratique a démontré que grâce à l'emploi de grues mobiles, les travaux de montage et de démontage de machines, appareils, réservoirs, charpentes métalliques, éléments de ponts (par ex. poutres en béton précontraint), peuvent s'opérer d'une façon extrêmement économique.

Il est en effet possible de réaliser des économies importantes en assemblant les pièces en unités aussi grandes que possible à l'usine ou dans l'atelier même et en effectuant ensuite le montage au chantier de destination à l'aide de grues mobiles.

Afin de répondre à ces besoins, nous avons acquis des grues mobiles de différentes puissances de levage (notamment de 6, 8, 10 et 20 tonnes), alors que la plus grande de nos grues a une capacité de levage de pas moins de 45 t avec une longueur de flèche de 12 m. qui peut au besoin être portée à 52 m!

Ces machines ingénieuses, qui bénéficient des toutes dernières inventions de la technique et qui sont desservies par un personnel hautement qualifié et expérimenté, nous mettent à même d'exécuter promptement et avec le maximum de soin, tant en notre pays qu'à l'étranger, les travaux de levage et de montage les plus divers, allant des plus compliqués aux plus singuliers.

En ce qui concerne *les transports routiers d'un caractère particulier et sortant de la normale*, notre entreprise occupe dans ce domaine l'une des premières places dans notre pays.

Dans les quelque 40 années de son existence, notre maison s'est constitué un matériel de roulage exceptionnel qui lui permet, aussi bien à l'échelle internationale, d'affronter les transports de matériel les plus lourds ou les plus anormaux.

Nous disposons de tracteurs avec remorques spéciales se prêtant au transport de pièces très longues, de trucks à basse plate-forme de chargement spécialement construits pour les gros assemblages inséparables de même que d'un matériel de construction particulière conçu par nos propres services pour le transport de transformateurs et de toutes autres machines pouvant atteindre un poids unitaire de 200 tonnes!

Aussi nous permettons-nous de vous donner dans les pages qui vont suivre un bref aperçu des nombreuses possibilités que nous pouvons offrir en matière de levage et de montage ainsi que dans le domaine des transports de matériel lourd ou de dimensions anormales.

Nous sommes toujours à la disposition de nos clients pour leur donner, sans aucun engagement de leur part, tout renseignement et tout conseil qu'ils voudront bien nous demander. C'est pourquoi nous vous invitons volontiers à nous envoyer vos demandes ou à nous soumettre vos problèmes en matière de manutention ou de transport. Nous nous ferons un devoir et un plaisir de vous soumettre les propositions les plus efficaces et les plus économiques.



Zware mobiele hijskraan in actie
Maximum hefvermogen 45 ton
Maximum gielengte 52 m.

Grosse mobile Hebekran in Betrieb
Höchste Hebefleistung bzw. Tragkraft 45
Tonnen
Grösste Länge des Auslegers 52 m.

Grande grue mobile en pleine action
Puissance de levage 45 tonnes
longueur de flèche 52 m. maximum

mobiele kranen

- voor montage en demontage
- voor laden en lossen
- voor overslag uit (in) schip of wagon
- voor berging bij ongevallen
- mobiele kranen welke snel op elke gewenste plaats aanwezig kunnen zijn
- mobiele kranen voor elk doel met hefvermogen tot 45 ton en haakhoogte tot ruim 50 meter - 360° zwenkend
- **MOBIELE KRANEN** inschakelen betekent het overwinnen van vele problemen, met **BESPARING** van **TIJD** en **KOSTEN**

Wendt U hiervoor tot:

INTERNATIONAAL TRANSPORTBEDRIJF
W. DABEKAUSEN N.V.
TEL. 0 4402 - 385-783 BEEK L. HOLLAND



Overladen uit schip van 26 ton wegende cylinder op een van onze diepladers met behulp van 45 t. mobiele kraan

Umladung eines 26 Tonnen schweren Mühlsylinders mit 45 Tonnen-Kran vom Schiff auf einen unserer Tieflader

Déchargement d'un tube-broyeur (poids 26 tonnes) hors d'une allège à l'aide de la grue mobile d'une puissance de levage de 45 tonnes. Le transport vers le chantier est effectué par une de nos remorques à basse plate-forme de chargement



← Plaatsen van voorgespannen betonbalken met 45 ton's mobiele kraan, voor het bouwen van een brug in autoweg bij Maastricht

Aufstellung von aus Spannbeton hergestellten Betonbalken für den Bau einer Brücke auf der Autobahn k./Maastricht mit 45-Tonnen Kran

Mise en place, avec la grande grue mobile, de poutres en béton précontraint, pour un pont dans une grande route aux environs de Maastricht

Grue-mobilië — puissance de levage 10 t. — longueur de flèche 18 m. maximum
 Une aide indispensable dans le domaine du génie civil d'aujourd'hui

Mobilië 10-Tonnen-Kran mit einer Auslegerlänge bis 18 m.; das unentbehrliche Hilfsmittel moderner Bau-Unternehmen

10 tons mobiele kraan met een gieklengthe tot 18 m.; het onmisbare hulpmiddel in hedendaagse bouwnijverheid



BERGEN

van zware lasten, ladingen of vrachtauto's bij ongevallen, snel en zeker werk met speciale „Brack Down“ kraanwagens, voorzien van zware lierwerken, welke vlug ter plaatse zijn.

Telefoneer in dergelijke noodgevallen:

INTERNATIONAAL TRANSPORTBEDRIJF
W. DABEKAUSEN N.V.
TEL. 0 4402 - 385-783 BEEK L. HOLLAND



▲
Montage van een grote fabriekshal

Montage einer größeren Fabrikhalle
 Montage de l'ossature d'un grand bâtiment
 (industriel)

Levage et mise en place de mâts
 d'éclairage pour la pelouse du stade
 de Geleen

Aufstellung von Flutlichtmasten im
 Stadion in Geleen mit mobilem 45-
 Tonnen-Kran

Het hijsen en stellen van lichtmas-
 ten in stadion te Geleen met 45 t.
 mobiele kraan





▲
Hijzen van spanten voor een fabrieksgebouw

Auflegen von Stahlbindern für Fabriksgebäude
 Montage d'une charpente métallique



Déchargement d'une chaudière
 par 2 grues mobiles

Abladung eines Kessels mit 2
 mobilen Kränen

Het lossen van een
 stoomketel met 2 mo-
 biele kranen

▲
**Dieplader gereed tot vervoer
 van een onzer mobiele kranen
 (Coles 6 ton)**

Tieflader fertig zum Transport eines
 unserer mobiler Kräne („Coles“, 6
 Tonnen)

8

Remorque à basse plate-forme prêt
 pour le transport d'une de nos grues
 mobiles (grue „Coles“ puissance
 6 t.)



Een uitgebreid park van:

mobiele kranen en speciale transportwagens

gecombineerd met alle mogelijke hulpmiddelen en werktuigen,
bediend door geschoold en ervaren personeel,
waardoor demontage - laden - transporteren -
lossen - montage enz.

ALLES in EEN BEKWAME HAND

GARANDEREN U

DE HOOGSTE PRESTATIES

tegen

DE LAAGSTE TOTAALKOSTEN

INTERNATIONAAL TRANSPORTBEDRIJF
W. DABEKAUSEN N.V.
TEL. 0 4402 - 385-783 BEEK L. HOLLAND

Montage van speciale transportwagen met 2 mobiele hijskranen

Montage eines speziellen Transportwagens mit 2 mobilen Kränen

Montage d'un fardier spécial à l'aide de 2 grues mobiles





Transport van een ca. 100 ton wegende transformator

Transport eines 100-Tonnen wiegenden Transformators

Transport d'un transformateur électrique - Poids 100 t.



Voorzijde

▲
**Moeilijke doorgang tijdens het vervoer van een transformator -
 gewicht 120 ton**

Schwieriger Durchfahrt während der Beförderung eines Transformators von 120 Tonnen
 Passage difficile pendant le transport d'un transformateur électrique. Poids 120 t.

Transport d'un transformateur d'un poids de 85 t. de Geleen à Nimègue
 Transport eines 85-Tonnen Transformators von Geleen nach Nijmegen
Transformator — 85 ton — van Geleen naar Nijmegen



De steeds groter wordende **AFMETINGEN** en

GEWICHTEN van **MACHINES** en **INSTALLATIES**

— als gevolg van de technische vooruitgang —

roepen telkens opnieuw problemen in het

leven, wat betreft het vervoer van fabricage-

tot opstelplaats — met hieraan dikwijls

evenredig de problemen bij montage.

De **ZEKERHEID**, welke men bij het **TRANSPORT**

en plaatsen van dergelijke waardevolle

MACHINES en **APPARATEN** steeds zal eisen,

biedt U:

INTERNATIONAAL TRANSPORTBEDRIJF

W. DABEKAUSEN N.V.

TEL. 0 4402 - 385-783 BEEK L. HOLLAND



Automezijn



Vervoer 50 t. transformator

Transport eines 50-Tonnen-Transformators

Transport d'un transformateur (poids 50 t.)



Transport 40 t. transformator met 60 t. dieplader

Transport eines 40-Tonnen-Transformators mit 60-Tonnen-Tieflader

Transport d'un transformateur de 40 t. par une remorque à basse plateforme (puissance de chargement 60 t.)



▲
Transport 45 ton's zandzuiger

Transport eines 45-Tonnen Pumpenbaggers

Transport d'un dragueur pesant 45 t.

Transport d'un tube-broyeur, poids 40 t., de Tournai à Maastricht

Transport eines 40-Tonnen Mühlenzylinders von Tournai (B) nach Maastricht

Molencylinder 40 ton van Tournai naar Maastricht



Interne verplaatsing en opstelling van machines, apparaten, ketels, enz.

Voor het (ver)plaatsen van machines in fabrieksgebouwen e.d. hoofdzakelijk daar, waar het inschakelen van mobiele kranen door omstandigheden onmogelijk is, beschikken wij over ervaren personeel en alle moderne hulpmiddelen zoals hydraulische vjzels, hefvermogen 100 ton per stuk, speciale rolwagens voor 80 ton draagvermogen, motorlieren enz. waardoor ondanks eventuele plaatselijke moeilijkheden, accuraat werk gewaarborgd wordt.

Overleg daarom steeds deze bijzondere werkzaamheden met

INTERNATIONAAL TRANSPORTBEDRIJF
W. DABEKAUSEN N.V.
TEL. 0 4402 - 385-783 BEEK L. HOLLAND



▲ **Transport van 50 ton wegende condensor met een \varnothing van 5 m.**

Transport eines 50-Tonnen wiegenden Kondensators, mit seinem Durchmesser von 5 m.

Transport d'un condenseur de 5 m. de diamètre et d'un poids de 50 t.

Transport d'une locomotive
 Transport einer Lokomotive
 Transport locomotief



Transports spéciaux par remorques à basse plate-forme de chargement
Spezialtransporte mit unseren Tiefladern
Speciale transporten met machinewagens (lage laadvloer)



Neemt geen risico bij het laden -
lossen en transport van **ZWARE**,
HOGE en **ONDEELBARE** ladingen.
Kiest hiervoor de **VEILIGSTE** weg
door gebruik te maken van **MACHI-**
NEWAGENS met **LAGE LAAD-**
VLOER, welke wij beschikbaar heb-
ben in draagvermogens van 15 -
20 - 25 - 60 en 200 ton!
Overlegt en bespreekt daarom Uw
transportproblemen steeds met spe-
cialisten op dit gebied.
Stelt U in verbinding met:

INTERNATIONAAL TRANSPORTBEDRIJF

W. DABEKAUSEN N.V.

TEL. 0 4402 - 385-783 BEEK L. HOLLAND



Het vervoer van lange materialen behoort eveneens tot onze specialiteiten

Der Transport von langen Ladungen gehört ebenfalls zu unseren Spezialitäten

Une de nos spécialités. Le transport de pièces très longues

Transport de pièces de condensours

Transport von Kondensatorbehältern

Transport condensorbakken



▶
Transport van draglines met speciaal hiervoor bestemde diepladers.

Transport von 2 Baggern mit speziell hierfür bestimmten Tief-ladern

Transport d'excavateurs par remorques spécialement conçues à cet effet



Keteltransport

Transport eines grossen Behälters

Transport d'un réservoir





Koepeschijf \varnothing 4,70 m,
 30 ton, bestemd voor
 nieuwe schacht van een
 der Nederlandse mijnen

Koepescheibe \varnothing 4,70 M., 30
 Tonnen, bestimmt für neuen
 Schacht einer niederländischen
 Grube

Transport d'une pièce très
 lourde („Koepescheibe“) de
 \varnothing 4,70 M., poids 30 tonnes,
 destinée à l'installation mé-
 canique d'un nouveau puits
 chez un charbonnage néer-
 landais.



Kraangedeelte L M G-
 bagger, gewicht 75 ton,
 tijdens vervoer in Duits-
 land

Oberwagen L M G Baggers,
 Gew. 75 to., während des
 Transportes in Deutschland.

Transport en Allemagne de la
 superstructure — poids 75
 tonnes — d'une pelle.



Onze zwaarste mobiele
 kraan, gekoppeld als
 aanhangwagen, gereed
 tot vervoer over de
 weg

Unser schwerster mobiler
 Kran, kombiniert als An-
 hänger, klar zum Transport
 auf dem Weg

Notre plus grande grue mo-
 bile (puissance de levage 45
 tonnes) accouplée à un trac-
 teur, prête pour transport
 routier.

INTERNATIONAAL TRANSPORTBEDRIJF

W. DABEKAUSEN N.V.

BEEK (L.) HOLLAND

Bureaux, garages et ateliers:
Stationsstraat 14
Téléphone: Beek, Limbourg
385 et 783 (jour et nuit)

- ☆ Transports routiers spéciaux (poids lourds etc.)
- ☆ Location de grues mobiles
- ☆ Montage et démontage (charpentes métalliques, éléments en béton)
- ☆ Travaux de levage
- ☆ Travaux de démolition
- ☆ Placement à pied d'oeuvre de machines, chaudières, réservoirs etc.
- ☆ Location de compresseurs et outillage pneumatique
- ☆ Travaux de sauvetage
- ☆ Location de tôles pour pistes de roulage sur chantiers

INTERNATIONAAL TRANSPORTBEDRIJF

W. DABEKAUSEN N.V.

BEEK (L.) HOLLAND

Büros, Garagen und Werk-
stätte: Stationsstraat 14
Tel. Beek, Limburg 385 und
783 (Tag und Nacht)

- ☆ Spezielle und schwerste Strazentransporte
- ☆ Verleih von mobilen Kränen für jeden Zweck
- ☆ Montage- und Demontgearbeiten
- ☆ Ausführung von Hebe- und Abbrucharbeiten
- ☆ Aufstellung von Maschinen, Kesseln, Behältern u.s.w.
- ☆ Verleih von Kompressoren und Druckluftwerkzeuge
- ☆ Bergung schwere Lasten
- ☆ Verleih von Fahrplatten

- * Zware en bijzondere transporten
- * Verhuur van mobiele kranen voor ieder doel
- * Montage- en demontagewerk in staal en beton
- * Uitvoering van hijs- en sloopwerken
- * Plaatsen van machines, ketels en reservoirs
- * Verhuur van compressoren en pneumatische werktuigen
- * Bergen van zware lasten
- * Verhuur van rijplaten



INTERNATIONAAL TRANSPORTBEDRIJF
W. DABEKAUSEN N.V.

BEEK (L.) HOLLAND

TELEFOON: 04402-385 en 783 (dag en nacht bereikbaar)

Kantoren, garage en werkplaatsen: Stationsstraat 14

INTERNATIONAAL TRANSPORTBEDRIJF
W. DABEKAUSEN N.V.
TEL. 04402-385-783 BEEK L. HOLLAND